

ENR 1. REGLAS Y PROCEDIMIENTOS GENERALES / GENERAL RULES AND PROCEDURES	
ENR 1.1 REGLAS GENERALES	ENR 1.1 GENERAL RULES
<p>1. Generalidades</p> <p>Las reglas y procedimientos de tránsito aéreo aplicables al tránsito aéreo en el territorio de la República Argentina se ajustan a los contenidos en el Reglamento de los Servicios de Tránsito Aéreo, las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC) Parte 91 y los Procedimientos Generales – Gestión del Tránsito Aéreo (PROGEN ATM), los cuales se desprenden de los Anexos 2 y 11 al Convenio sobre Aviación Civil Internacional y de los Procedimientos para los Servicios de Navegación Aérea (PANS ATM), aplicables a las aeronaves y de los Procedimientos Suplementarios Regionales aplicables a la región Sudamérica (SAM), excepto las diferencias enumeradas en GEN 1.7.</p> <p>Normas operativas generales</p> <p>Las operaciones aéreas se ajustarán a las normas y procedimientos contenidos en las partes pertinentes de las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), las Normas y Procedimientos de Telecomunicaciones en Jurisdicción Aeronáutica y sus complementarias, publicaciones de información aeronáutica y a las normas particulares cuando estas hayan sido establecidas.</p> <p>Restricciones de vuelo en las proximidades donde se encuentra el Presidente de la República y otras autoridades nacionales y extranjeras.</p> <p>Ninguna aeronave operará sobre o en la vecindad de cualquier zona a ser visitada o recorrida por el Presidente, Vice-Presidente, u otra autoridad gubernamental nacional o internacional que deba ser preservada, infringiendo las restricciones establecidas por la Autoridad Aeronáutica y publicadas en un NOTAM.</p> <p>2. Lucha antigranizo (LAG)</p> <p>Cada año, durante la campaña de Lucha Antigranizo (LAG), realizada normalmente entre los meses de noviembre y abril en la Provincia de Mendoza, y desde el mes de septiembre hasta el mes de Abril en las Provincias de Jujuy y Salta, todos los vuelos que se realicen hacia o dentro de los límites de los “SECTORES LAG” establecidos en San Rafael y Mendoza, y de las áreas restringidas “POLIGONAL JUJUY” establecidas en Jujuy y Salta, cuyos límites se publican en ENR 3.3- Otras Rutas, deben proceder de acuerdo con lo siguiente:</p> <p>a) SECTORES LAG (Mendoza)</p> <p>Todas las aeronaves, previo a su ingreso a un Sector de trabajo LAG, o antes del despegue si se encuentra en un aeródromo ubicado dentro de los mismos, deberán presentar PLAN DE VUELO (VFR o IFR), o comunicarse con el ACC DOZ o la Dependencia ATS de jurisdicción, para informar de su tránsito y cumplimentarán el vuelo de acuerdo con las autorizaciones e instrucciones del Control de Tránsito Aéreo y a las normas publicadas en el presente documento para tal fin. Ver ENR 3.3 – Otras Rutas – Campaña Lucha Antigranizo.</p> <p>b) POLIGONAL JUJUY (Jujuy – Salta)</p> <p>Todas las aeronaves, previo a su ingreso a un sector de trabajo LAG, o antes del despegue si se encuentran en aeródromos ubicados dentro de las mismas, deberán</p>	<p>1. General</p> <p>Air Traffic rules and procedures, applicable to the Republic of Argentina air traffic, comply with the Air Traffic Service Rules, with Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations (RAAC), and with the General Procedures – Air Traffic Management (PROGEN ATM). These are extracted from Annexes 2 and 11 of the Convention on International Civil Aviation, from Procedures for Air Traffic Management (PANS ATM), applicable to aircraft, and from Regional Supplement Procedures applicable to the South American Region (SAM), except differences listed in GEN 1.17.</p> <p>General operating rules</p> <p>Air operations comply with the rules and procedures included in the relevant parts of the Argentine Civil Aviation Regulations (RAAC), with the Telecommunications Rules and Procedures under Aeronautical Jurisdiction and its supplementary rules, with the aeronautical information publications, and with the particular regulations when established.</p> <p>Flight restrictions near the President of the Republic and other national and foreign authorities</p> <p>No aircraft shall be operated over or near any area to be visited or passed through by the President, Vice-President, or any other national or international public authority that must be protected, since it would constitute an infringement of the restrictions established by the Aviation Authority and published in a NOTAM.</p> <p>2. The fight against hail (LAG)</p> <p>Every year, during the Fight Against Hail campaign (LAG), usually carried out from November to April in the Mendoza Province, and from September to April in the Jujuy and Salta provinces, every flight to or within the limits of the “LAG SECTORS” set in San Rafael and Mendoza and the “POLYGONAL JUJUY” restricted areas set in Jujuy and Salta, whose limits are published in ENR 3.3 – Other Routes, shall proceed according to the following rules:</p> <p>a) LAG SECTORS (Mendoza)</p> <p>All aircraft, before entering a LAG work sector or before takeoff if they are located at an aerodrome in one of those sectors, shall submit the (VFR or IFR) FLIGHT PLAN or communicate with the ACC DOZ or the ATS Unit of that jurisdiction to notify about their traffic and shall carry out the flight pursuant to the authorizations and instructions of the Air Traffic Control and to the rules published in this document for that purpose. See ENR 3.3 – Other Routes – Fight against Hail Campaign.</p> <p>b) JUJUY POLYGONAL (Jujuy – Salta)</p> <p>All aircraft, before entering a LAG work sector, or before takeoff if they are located at an aerodrome in one of those sectors, shall compulsory submit the (VFR or IFR) FLIGHT PLAN,</p>

<p>presentar PLAN DE VUELO (VFR o IFR) en forma obligatoria y los vuelos se efectuarán de acuerdo con las autorizaciones e instrucciones del Control de Tránsito Aéreo de jurisdicción y las normas publicadas en el presente documento para tal fin. Ver ENR 3.3 – Otras Rutas – Campaña Lucha Antigranizo.</p>	<p>and the flights shall be carried out pursuant to the authorizations and instructions of the Air Traffic Control of that jurisdiction and to the rules published in this document for that purpose. See ENR 3.3 – Other Routes – Fight against Hail Campaign.</p>		
<p>3. Ultralivianos motorizados (ULM)</p> <p>Las aeronaves Ultralivianas Motorizadas (ULM) podrán operar en los aeródromos y espacios aéreos determinados en las “Normas para la Operación de Aeronaves Ultralivianas Motorizadas – (ULM)” que se encuentren establecidas en las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), Parte 91.</p>	<p>3. Powered ultralight aircraft (ULM)</p> <p>Powered Ultralight aircraft will be able to operate at the aerodromes and at the airspace stated in the “Rules for Powered Ultralight Aircraft Operation”, established in Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations (RAAC).</p>		
<p>4. Aerodeslizadores</p> <p>Normas generales:</p> <p>Las presentes normas son de carácter obligatorio para todas las personas que realicen actividades con aerodeslizadores, al efecto de prevenir y/o evitar colisiones, debiendo asimismo dar cumplimiento a las reglas generales de vuelo sobre separación entre aeronaves establecidas en las RAAC, Parte 91. La actividad con aerodeslizadores se realizará de manera tal que no se ponga en peligro las vidas y/o bienes ajenos, ni se entorpezca el normal desarrollo del tránsito aéreo.</p>	<p>4. Hovercrafts</p> <p>General rules</p> <p>These rules are mandatory for every person who engages in activities with hovercrafts, in order to prevent and/or avoid collisions. Likewise, they shall comply with the flight general rules about aircraft separation established in Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations. Activities with hovercrafts shall be conducted in such a way that they do not endanger lives or goods of third parties, nor that they obstruct normal air traffic.</p>		
<p>La actividad de vuelo se desarrollará exclusivamente en horario diurno.</p> <p>No se realizarán vuelos sobre instalaciones militares permanentes o transitorias, destilerías, depósitos de inflamables, usinas, instalaciones donde se desarrollen actividades con material radioactivo, Zonas Peligrosas, Prohibidas o Restringidas cuyos detalles se hayan publicado en la AIP, NOTAM u otros medios de información aeronáutica.</p> <p>No deberán realizarse vuelos sobre reuniones de personas al aire libre, vehículos, embarcaciones, ciudades, pueblos, o lugares habitados, a menos que se haga con una altura que permita, ante una emergencia, efectuar un aterrizaje sin riesgo para los terceros en superficie.</p>	<p>Flight activity shall be conducted exclusively during daytime.</p> <p>Flights shall not be conducted over permanent or temporal military facilities, distilleries, inflammable storage facilities, power stations, facilities where activities with radioactive materials are performed, Danger, Restricted or Prohibited Areas, which have been published in the AIP, NOTAM or in another aeronautical information publication.</p> <p>Flights shall not be conducted over open-air meetings, vehicles, vessels, cities, towns or inhabited places, unless they are performed at a height, which allows making an emergency landing without risking third parties on land.</p>		
<p>5. Condiciones meteorológicas</p> <p>Las condiciones meteorológicas en el área donde se desarrolle la actividad no deberán ser inferiores a las mínimas establecidas para los vuelos VFR fuera de espacio aéreo controlado (espacio aéreo clase “G”), siendo las mismas:</p>	<p>5. Meteorological conditions</p> <p>Meteorological conditions in the area where the activity is performed shall not be inferior to the minimal conditions established for VFR flights outside controlled airspace (airspace class “G”), such conditions are the following:</p>		
<p>Visibilidad / Visibility</p>	<p>5 Km</p>	<p>Distancia horizontal a las nubes/ <i>Horizontal distance to clouds</i></p>	<p>1.500 m (1)</p>
<p>Distancia vertical a las nubes / <i>Vertical distance to clouds</i></p>	<p>1.000 ft (300 m)</p>	<p>Techo de nubes / <i>Cloud ceiling</i></p>	<p>no menor a 1.000 ft (300 m) / <i>Not less than 1,000 ft (300 m)</i></p>
<p>(1) Excepto en vuelo por debajo de 1.000 ft AGL, donde se requiere que no exista nubosidad horizontalmente y por debajo de la aeronave. (1) Except for flights under 1,000 ft AGL, which require no horizontal clouds nor clouds under the aircraft.</p>			
<p><i>Nota. — Todo vuelo VFR deberá mantener referencia visual constante con la superficie terrestre.</i> <i>Note. — Every VFR flight shall maintain constant visual reference with the ground surface.</i></p>			

<p>6. Sectores de vuelo</p> <p>Los vuelos deberán realizarse exclusivamente en los sectores asignados por el Proveedor de Servicios de Navegación Aérea y aprobados por la Autoridad Aeronáutica (cuyos detalles se hayan publicado por los medios de información aeronáutica).</p> <p>Los espacios aéreos mencionados podrán ser propuestos por:</p> <ul style="list-style-type: none"> – La Federación Argentina de Vuelo Libre. – Clubes aerodeportivos de aerodeslizadores (parapentes, alas delta o similares). <p>El trámite se iniciará con la presentación de una nota al Proveedor de Servicios de Navegación Aérea, conteniendo los límites laterales y verticales del área solicitada, en el aeródromo controlado más próximo a la zona propuesta. Esta solicitud será analizada por el Proveedor de Servicios de Navegación Aérea desde el punto de vista de la utilización del espacio aéreo y de la posible afectación de las áreas de protección correspondientes a los procedimientos de vuelo. Asimismo, realizará el correspondiente análisis de riesgo y, con la opinión del Jefe de Aeródromo (en caso de corresponder), será elevada vía expediente a la Autoridad Aeronáutica para su revisión y aprobación.</p> <p>Finalizado el análisis practicado por la Autoridad Aeronáutica, se remitirá el expediente al Proveedor de Servicios de Navegación Aérea para conocimiento y aplicación por todas las dependencias involucradas, siendo el Proveedor de Servicios de Navegación Aérea el responsable de informar por nota al solicitante sobre la resolución recaída.</p> <p>Una vez aprobada el área de vuelo para la actividad de estos aerodeportes, se publicará por los documentos de información aeronáutica de aplicación para conocimiento de la comunidad aeronáutica.</p> <p>7. Autorizaciones especiales</p> <p>El Proveedor de Servicios de Navegación Aérea podrá autorizar, mediante acto administrativo formal en el que fijará las condiciones de tal autorización, las desviaciones a las presentes normas en caso de operaciones especiales, tales como eventos, campeonatos o competencias, para lo cual el usuario deberá presentar ante dicho organismo, o en un aeródromo controlado donde existan autoridades que dependan de éste, una solicitud escrita en la cual se incluirán los fundamentos y las medidas de seguridad previstas.</p> <p>Tal solicitud será presentada con el tiempo suficiente que permita evaluarla, y en caso de que sea autorizada la actividad, publicar los detalles de la misma por NOTAM, si es que afectará a las demás operaciones aéreas. Dicho tiempo nunca será inferior a 15 días hábiles. Las autorizaciones especiales que otorgue el Proveedor de Servicios de Navegación Aérea serán comunicadas a la Autoridad Aeronáutica.</p> <p>8. Normas para la actividad de vuelo con planeadores</p> <p>Las normas para actividad de vuelo con planeadores se encuentran en las RAAC Parte 91.</p>	<p>6. Flight sectors</p> <p>Flights shall be conducted exclusively within the sectors designated by the Air Navigation Services Provider and approved by the Aviation Authority (details of which have been published in the aeronautical information publications)</p> <p>The abovementioned airspace shall be suggested by:</p> <ul style="list-style-type: none"> – The Argentine Federation of Free Flight. – Sport Aviation Associations of Hovercrafts (paraglider, hand-glider or similar) <p>The process shall start by submitting a note to the Air Navigation Services Provider, with the lateral and vertical limits of the requested area at the controlled aerodrome closest to the suggested area. This request shall be analyzed by the Air Navigation Services taking into consideration the usage of the airspace and the possible effects on the protected areas of the flight procedures. Likewise, they shall perform a risk analysis and, along with the opinion of the Aerodrome Manager (if applicable) shall be submitted to the Aviation Authority for review and approval.</p> <p>After being analyzed by the Aviation Authority, the file shall be submitted to the Air Navigation Services Provider for knowledge and application by all the involved offices, and the Air Navigation Services Provider is responsible for notifying the applicant about the decision that was taken.</p> <p>Once the flight area has been approved for these air sports, it shall be notified through the applicable aeronautical information publications to inform the aviation community.</p> <p>7. Special authorizations</p> <p>The Air Navigation Services Provider will be able to authorize, through a formal administrative act specifying the conditions for such authorization, deviations from these rules in special operations, such as events, championships or competitions. In such a case, the applicant shall submit to the Air Navigation Services Provider or to a controlled aerodrome where there are authorities of the Provider, a written request, including the reasons and the planned safety measures.</p> <p>Such request for the activity shall be submitted with enough time for its evaluation and, if authorized, for its publication through NOTAM, only if the activity affects the rest of the air operations. The time to submit it shall not be less than 15 business days. The special authorizations given by the Air Navigation Services Provider shall be informed to the Aviation Authority.</p> <p>8. Rules for flight activities with gliders</p> <p>Rules for flight activities with gliders are stated in Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations (RAAC).</p>
---	---

<p>9. Normas para solicitar base de operaciones, amarre y/o factibilidad horaria en aeropuertos del SNA y otros administrados por el estado nacional</p> <p>A partir de la publicación de la presente, las empresas de Aviación Comercial Regular y/o No Regular y Aviación General deberán cumplimentar los procedimientos que se especifican en el Formulario correspondiente para solicitar Base de Operaciones, Amarre y/o Factibilidad Horaria previo a la presentación ante la Dirección Nacional de Transporte Aéreo Comercial para lograr su certificación.</p> <p>En aquellos Aeropuertos que no esté constituida la autoridad “Administrador de Aeropuerto”, de los aeropuertos del SNA, el Jefe de Aeropuerto (previa coordinación con la Dirección Nacional de Transporte Aéreo) podrá dar factibilidad para instalación de Base de Operaciones, Amarre y/o Factibilidad Horaria.</p> <p>En aquellos aeropuertos que no forman parte del SNA, la Autoridad Aeronáutica (Jefe de Aeropuerto) será, con intervención de la Dirección Nacional de Transporte Aéreo, la única instancia responsable de autorizar la instalación de Base de Operaciones, Amarre y/o Factibilidad Horaria.</p> <p>Las Líneas Aéreas Regulares/No Regulares y la Aviación General, que ya están establecidas bajo este concepto, deberán adecuar a la presente sus requerimientos toda vez que modifiquen su flota o varíen el tipo de aeronave a utilizar o soliciten Factibilidad Horaria.</p>	<p>9. Rules to request operating base, lacing and/or schedule feasibility at airports of the national airport system and other state managed airports</p> <p>From the date of the publication of this document, all Commercial, Regular and/or Non Regular, and General aviation operators shall comply with the procedures detailed in the appropriate form in order to request Operating Base, Lacing and/or Schedule Feasibility before submitting the request to the National Office of Air Transport to achieve its certification.</p> <p>In the airports of the National Airport System where the “Airport Manager” does not exist, the Head of the Aerodrome (after coordinating with the National Office of Air Transport) shall be able to determine feasibility for the set-up of Operating Base, Lacing and/or Schedule Feasibility.</p> <p>In airports that are not part of the National Airport System, the Aviation Authority (Head of the Airport) shall be, involving the National Office of Air Transport, the only responsible to authorize the set-up of Operating Base, Lacing and/or Schedule Feasibility.</p> <p>Regular/Non Regular Airlines and General Aviation, already established as such, shall adjust their requirements to this document every time they change their fleet or their aircraft type or they request schedule feasibility.</p>
<p>ANEXO ALFA</p> <p>NORMAS GENERALES PARA OPERACIONES EN AERÓDROMOS NO UBICADOS DEBAJO DE ÁREAS DE CONTROL TERMINAL</p> <p>Las operaciones se realizarán de conformidad con la Reglas Generales aplicables al Tránsito de Aeródromo y las Reglas de Vuelo Visual (VFR) aplicables al Tránsito VFR en aeródromos no controlados, ambas establecidas en las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), Parte 91.</p>	<p>ALFA APPENDIX</p> <p>GENERAL RULES FOR OPERATIONS AT AERODROMES NOT LOCATED UNDER TERMINAL CONTROL AREAS</p> <p>Operations shall be performed pursuant to the General Rules applicable to the Aerodrome traffic and to the Visual Flight Rules (VFR) applicable to VFR Traffic in non controlled aerodromes, both established in Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations.</p>

<p>c) En el circuito de tránsito: A una altura máxima de 1.500 pies.</p> <p>d) En aeródromos no controlados ubicados dentro de una Zona de Control (CTR): El piloto deberá solicitar autorización del Control de Tránsito Aéreo de jurisdicción antes de abandonar la Zona de Tránsito de Aeródromo (ATZ).</p> <p>e) De conformidad con las Normas Particulares: De cada aeródromo, cuando hayan sido establecidas.</p> <p style="text-align: center;">ANEXO CHARLIE</p> <p>NORMAS GENERALES PARA OPERACIONES EN HELIPUERTOS NO UBICADOS DEBAJO DE ÁREAS DE CONTROL TERMINAL</p> <p>Las operaciones aéreas se ajustarán a las partes pertinentes establecidas en el Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), Parte 91, Publicaciones de Información Aeronáutica y a las normas particulares cuando hayan sido determinadas.</p> <p style="text-align: center;">ANEXO DELTA</p> <p>NORMAS GENERALES PARA OPERACIONES EN HELIPUERTOS UBICADOS DEBAJO DE ÁREAS DE CONTROL TERMINAL</p> <p>Las operaciones aéreas se ajustarán a las partes pertinentes establecidas en las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), Parte 91, Publicaciones de Información Aeronáutica y a las normas particulares cuando hayan sido determinadas.</p> <p style="text-align: center;">ANEXO ECHO</p> <p>NORMAS GENERALES PARA OPERACIONES EN LUGARES APTOS NO UBICADOS DEBAJO DE ÁREAS DE CONTROL TERMINAL</p> <p>Por similitud a un aeródromo, las operaciones deberán realizarse de conformidad con las Reglas Generales aplicables al Tránsito de Aeródromo y con las Reglas de Vuelo Visual (VFR) aplicables al Tránsito VFR en aeródromos no controlados (fuera de CTR), ambas establecidas en las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), Parte 91.</p> <p>Cuando las operaciones se realicen con helicópteros, éstas deberán ajustarse a las partes pertinentes establecidas en las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), Parte 91.</p> <p style="text-align: center;">ANEXO FOXTROT</p> <p>NORMAS GENERALES PARA OPERACIONES EN LUGARES APTOS UBICADOS DEBAJO DE ÁREAS DE CONTROL TERMINAL</p> <p>Por similitud a un aeródromo, las operaciones deberán realizarse de conformidad con las Reglas Generales aplicables al Tránsito de Aeródromo y con las Reglas de Vuelo Visual (VFR) aplicables al Tránsito VFR en aeródromos no controlados (fuera de CTR), ambas establecidas en las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), Parte 91.</p> <p>Cuando las operaciones se realicen con helicópteros, éstas deberán ajustarse a las partes pertinentes establecidas en las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), Parte 91.</p>	<p>c) In traffic circuit: At 1,500 ft maximum height.</p> <p>d) At non-controlled aerodromes located within a control zone (CTR): The pilot shall request authorization to the Air Traffic Control of the jurisdiction before leaving the Aerodrome Traffic Zone (ATZ).</p> <p>e) According to the Particular Rules: Of each aerodrome, if established.</p> <p style="text-align: center;">CHARLIE APPENDIX</p> <p>GENERAL RULES FOR OPERATIONS AT HELIPORTS NOT LOCATED UNDER TERMINAL CONTROL AREAS</p> <p>Air operations shall be adjusted to the relevant parts set forth in Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations (RAAC), to the Aeronautical Information Publications and to the particular rules when established.</p> <p style="text-align: center;">DELTA APPENDIX</p> <p>GENERAL RULES FOR OPERATIONS AT HELIPORTS LOCATED UNDER TERMINAL CONTROL AREAS</p> <p>Air operations shall be adjusted to the relevant parts set forth in Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations (RAAC), to the Aeronautical Information Publications and to the particular rules when established.</p> <p style="text-align: center;">ECHO APPENDIX</p> <p>GENERAL RULES FOR OPERATIONS AT REPORTED APPOINTED PLACES NOT LOCATED UNDER TERMINAL CONTROL AREAS</p> <p>Due to the similarity with an aerodrome, operations shall be performed pursuant to the General Rules applicable to the Aerodrome traffic and to the Visual Flight Rules (VFR) applicable to VFR Traffic in non-controlled aerodromes (outside the CTR), both established in Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations.</p> <p>When operations are performed with helicopters, these shall be adjusted to the relevant parts of Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations.</p> <p style="text-align: center;">FOXTROT APPENDIX</p> <p>GENERAL RULES FOR OPERATIONS AT REPORTED APPOINTED PLACES LOCATED UNDER TERMINAL CONTROL AREAS</p> <p>Due to the similarity with an aerodrome, operations shall be performed pursuant to the General Rules applicable to the Aerodrome traffic and to the Visual Flight Rules (VFR) applicable to VFR Traffic in non-controlled aerodromes (outside the CTR), both established in Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations.</p> <p>When operations are performed with helicopters, these shall be adjusted to the relevant parts of Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations.</p>
--	---

<p>PROTECCIÓN DE PERSONAS Y BIENES</p> <p>La protección de personas y bienes se ajustará a las partes pertinentes establecidas en las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), Parte 91.</p>	<p>PROTECTION OF PEOPLE AND GOODS</p> <p>Protection of people and goods shall be adjusted to the relevant parts of Part 91 of the Argentine Civil Aviation Regulations (RAAC).</p>
--	---